

| | |
|---------------------|--|
| Zeitschrift: | Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] |
| Herausgeber: | Schweizerische Verkehrszentrale |
| Band: | - (1937) |
| Heft: | 11 |
| Artikel: | Das neue meteorologische Observatorium auf dem Jungfraujoch = Le nouvel observatoire météorologique du Jungfraujoch |
| Autor: | [s.n.] |
| DOI: | https://doi.org/10.5169/seals-778148 |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

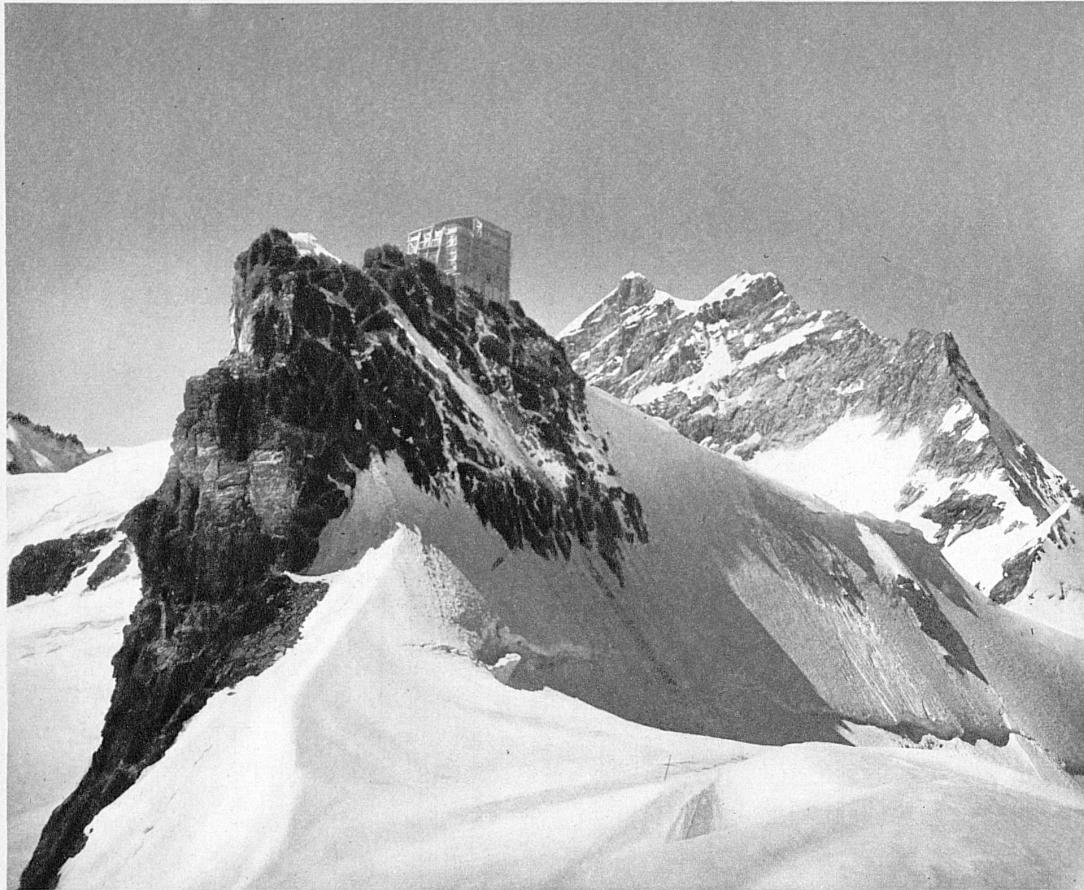
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Das neue meteorologische Observatorium auf dem *Jungfraujoch*

Seit 1931 besteht die hochalpine Forschungsstation Jungfraujoch, die unter Mitwirkung der Jungfraubahngesellschaft von der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft in Gemeinschaft mit der Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften in Berlin, der Universität Paris, der Royal Society, London, und der Akademie der Wissenschaften in Wien errichtet wurde.

Zum Hauptgebäude in der geschützten Lage des südlichen Sphinxganges gesellt sich nun der meteorologische Pavillon auf dem Sphinxgipfel, der am 31. Oktober 1937 eingeweiht wird. Dieses Observatorium auf 3575 m Meereshöhe eröffnet Astronomen, Meteorologen, Aerodynamikern und Physikern für Beobachtung und Experiment ganz

neue, einzigartige Möglichkeiten. Die Probleme der Strahlungs- und Dämmerungerscheinungen, der Wolkenbildung usw. werden hier ihrer Lösung unter denkbar günstigen Bedingungen entgegengeführt werden, und man darf hoffen, dass die Abklärung über den so eifrig gesuchten Ursprung der kosmischen Strahlung eine Frucht dieser Forschungsstation sein wird.

Der Lift, der im Innern des Berges den Sphinxstollen der Jungfraubahn mit dem Observatorium und der unvergleichlichen Aussichtsterrasse verbindet, kann gegen eine Fahrtaxe von höchstens Fr. 1.— bis Fr. 2.— von allen Jochbesuchern benutzt werden. Auch die freie Begehung des Sphinxgipfels im äussern Aufstieg bleibt gewahrt.

Le nouvel observatoire météorologique du *Jungfraujoch*

Depuis 1931 existe au Jungfraujoch une station de recherches scientifiques de haute montagne, établie, avec le concours de la Compagnie du Chemin de fer de la Jungfrau, par la Société suisse des Sciences naturelles en collaboration avec la « Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften » de Berlin, l'Université de Paris, la Royal Society de Londres et l'Académie des Sciences de Vienne.

Au bâtiment principal, situé à l'abri sur le servant sud du Sphinx, viendra désormais s'ajouter le Pavillon météorologique placé au sommet du Sphinx, inauguré le 31 octobre 1937. Cet observatoire, grâce à son altitude de 3575 m, ouvre des possibilités toutes nouvelles d'observation et d'expériences aux astronomes, météorologistes, phy-

siciens et spécialistes de l'aérodynamique. Les problèmes soulevés par les phénomènes crépusculaires et de radiation, de la formation des nuages, etc., peuvent être étudiés ici dans les conditions les plus favorables qu'il soit possible d'imaginer, et l'on peut espérer que cette station de recherches permettra de trouver l'explication si activement cherchée de l'origine des rayons cosmiques.

L'ascenseur qui, à l'intérieur de la montagne, relie le tunnel du Sphinx du Chemin de fer de la Jungfrau à l'observatoire et à son incomparable terrasse-belvédère, sera accessible à tous les visiteurs du Jungfraujoch pour 1 à 2 fr. au maximum. L'accès du sommet du Sphinx par l'extérieur reste libre.